

**Федеральное государственное образовательное бюджетное учреждение  
высшего образования  
«ФИНАНСОВЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРИ ПРАВИТЕЛЬСТВЕ РОССИЙСКОЙ  
ФЕДЕРАЦИИ»  
(Финансовый университет)  
Новороссийский филиал  
Кафедра «Информатика, математика и общегуманитарные науки»**

**Методические рекомендации**

**Иностранный язык**

Направление подготовки: 38.03.01 Экономика

Направленность (профиль): Анализ и управление рисками организации

Программа подготовки: академическая

Форма обучения: очная

Квалификация (степень) выпускника: Бакалавр

Составители: И.Н. Кузьмина

Рекомендованы решением кафедры «Информатика, математика и общегуманитарные науки» протокол № 1 от 30.08.2018 г.

Методические рекомендации составлены в соответствии с ОС ВО Финуниверситета по направлению подготовки 38.03.01 Экономика, приказом Финансового университета при Правительстве РФ № 2326/о от 26 декабря 2017 года. Методические рекомендации по освоению дисциплины «Иностранный язык» предназначены для бакалавров очной формы обучения по направлению «Экономика», профиль «Анализ и управление рисками организации» и содержат рекомендации студентам по подготовке к аудиторным занятиям, по развитию навыков говорения, чтения, аудирования и письма, а также по организации самостоятельной работы по заданию преподавателя.

Изучение дисциплины должно способствовать развитию у обучающихся стремления к творческому мышлению, к овладению навыками самостоятельной работы современными информационными технологиями.

## Содержание

1	Предисловие	Стр.
	1.1 Основные требования к уровню освоения дисциплины «Иностранный язык»	4
	1.2 Виды и формы контроля	5
2	Рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям на иностранном языке	6
	2.1 Чтение текстов на иностранном языке	6
	2.2 Формирование лексической и терминологической базы	7
3	Рекомендации для обучающихся по развитию навыков аудирования	8
4	Рекомендации для обучающихся по развитию навыков говорения	8
	4.1 Мультимедийная презентация	8
	4.2 Ролевая игра	10
	4.3 Кейс-анализ	11
5	Рекомендации для обучающихся по развитию навыков письма	12
	5.1 Написание эссе	12
	5.2 Написание аннотации	13
	5.3. Реферирование текста.	14
6	Рекомендации по развитию навыков работы в Интернет-пространстве	15
7	Рекомендации по организации самостоятельной работы над языком	16

## 1. Предисловие

Методические указания по освоению дисциплины «Иностранный язык» предназначены для бакалавров, обучающихся по направлениям «Экономика», профиль «Анализ и управление рисками организации». Пособие содержит рекомендации по подготовке к аудиторным занятиям, развитию навыков говорения, чтения, аудирования, письма и организации самостоятельной работы.

### 1.1 Основные требования к уровню освоения дисциплины «Иностранный язык»

По завершении изучения дисциплины студент должен:

**знать:**

- основные значения изученных лексических единиц, обслуживающих ситуации иноязычного общения в сферах деятельности, предусмотренной направлением подготовки «Экономика»
- основные грамматические явления и структуры, используемые в устном и письменном общении;
- основные нормы социального поведения и речевой этикет, принятые в стране изучаемого языка;

**уметь:**

- использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности;
- понимать информацию при чтении учебной и справочной литературы в соответствии с конкретной целью;
- сообщать информацию на основе прочитанного текста в форме подготовленного монологического высказывания;
- реализовывать коммуникативные намерения (устанавливать и поддерживать контакты, запрашивать и сообщать информацию);
- письменно реализовывать коммуникативные намерения (информирование, предложение, запрос, побуждение к действию, просьба, (не)согласие, отказ, извинение, благодарность);
- письменно фиксировать информацию, получаемую при чтении текста, аудировании, просмотре видеоматериала;

## **владеть:**

- основами публичной речи, деловой переписки;
- основами деловых коммуникаций и речевого этикета изучаемого иностранного языка;
- умениями грамотно и эффективно пользоваться иноязычными источниками информации;
- навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по проблемам экономики и бизнеса;
- навыками самостоятельной работы.

### **1.2 Виды и формы контроля**

Различают следующие **виды** контроля обученности иностранному языку в вузе.

1. *Предварительный* контроль, проверяющий исходный уровень подготовки (т.е. степень усвоения школьной программы по иностранному языку).
2. *Текущий* контроль умений и навыков, полученных после прохождения некоторой части лексического и грамматического материала. Осуществляется периодически на протяжении всего процесса обучения в вузе.
3. *Промежуточный* или *рубежный* контроль (аттестация), который обычно проводится после изучения раздела или урока учебника.
4. *Итоговый* контроль (аттестация) проводится после завершения обучения в течение семестра в период сессионных экзаменов.

Проверка усвоения изученного материала также осуществляется также в ходе практических занятий. С этой целью преподаватели периодически проводят 10- 15 минутные письменные контрольные работы, диктанты, диктанты-переводы. Они проводятся по вопросам изучаемой на семинаре темы, и студенты, как правило, о них заранее не предупреждаются.

**Формы** аттестации по дисциплине «Иностранный язык»:

**Письменная зачетная/ экзаменационная работа:**

- лексико-грамматическая работа в форме теста

- прослушивание аудиотекстов на иностранном языке по тематике курса и выполнение заданий на их основе; предъявляются дважды; зрительной опорой могут служить таблицы, графики, диаграммы, рисунки
- написание речевого произведения (деловое письмо, эссе, аннотация, отчет)

### **Устный экзамен/зачет:**

1. Чтение и выборочный перевод текста по тематике курса (без словаря, время подготовки 30 мин.). Беседа с экзаменатором о содержании текста и затронутых в нем проблемах.
2. Ситуативные задания по пройденной тематике (развернуть предложенные тезисы обсудить предлагаемую ситуацию на иностранном языке в диалоге с преподавателем - без подготовки).

## **2. Рекомендации студентам по подготовке к аудиторным занятиям**

### **Прописные истины:**

- Заниматься языком надо регулярно.
- Готовиться к аудиторным занятиям рекомендуется не накануне, а заблаговременно.
- Необходимо планировать свою учебную деятельность.

### **2.1 Чтение текстов на иностранном языке**

Чтение представляет собой одно из основных средств получения информации. Студенты должны уметь:

- выделить что-либо в тексте (основную мысль, факты, детали, языковые средства);
- обобщить изложенные факты, мысли;
- соотнести отдельные части текста;
- вывести на основе фактов или мыслей автора суждение;
- оценить содержание текста;
- интерпретировать текст.

При работе с любым текстом следует различать:

Дотекстовый этап:

Предвосхищение содержания текста, работа со списком предъявляемых до текста новых слов с переводом или дефинициями, их транскрибирование. Предварительное исследование проблематики текста по заданию преподавателя.

Текстовый этап:

Развитие языковой, речевой или социокультурной компетенции студентов. Читая литературу на иностранном языке, следует анализировать текст, этому способствуют записи по ходу чтения, работа со словарем. Основные виды систематизированной записи прочитанного:

1. Аннотирование – предельно краткое связное описание просмотренной или прочитанной книги (статьи), ее содержания, источников, характера и назначения;
2. Планирование – краткая логическая организация текста, раскрывающая содержание и структуру изучаемого материала;
3. Тезирование – лаконичное воспроизведение основных утверждений автора без привлечения фактического материала;
4. Цитирование – дословное выписывание из текста выдержек, извлечений, наиболее существенно отражающих ту или иную мысль автора;
5. Конспектирование – краткое и последовательное изложение содержания прочитанного.

Послетекстовый этап:

Использование исходного текста в качестве основы и опоры для развития продукции устной и письменной речи. Рефлексия.

## **2.2 Создание лексической и терминологической базы**

Рекомендованная последовательность действий:

1. уточните по словарю значение и транскрипцию новой лексической единицы;
2. запомните ситуацию, в которой данное слово встретилось в учебных материалах;
3. употребите данную лексическую единицу в высказывании в аналогичном значении;
4. создайте собственный словарь и постоянно заносите в него новые слова в процессе подготовки к аудиторным занятиям;
5. используйте приемы логического (осмысленного) запоминания и ищите смысловые ассоциации.

### **3. Рекомендации студентам по развитию навыков аудирования**

Определив, с какой целью выполняется аудирование, и в зависимости от этого стройте стратегию работы с аудиоматериалом.

*Аудирование с целью понять основную мысль:* Следует сконцентрироваться не на деталях, а на том, чтобы уловить основной смысл сказанного. Возможно, придется прослушать аудиофайл несколько раз. Рекомендуемое количество – 3 раза для комплексного понимания. Во время сдачи экзаменов чаще всего дается возможность прослушать аудио 2 раза – первый раз, чтобы понять основной смысл, и второй раз – чтобы уловить специфические детали.

*Аудирование с целью понять детали сказанного:* Следует слушать аудио на уровне групп слов, групп фраз или на уровне одного предложения.

*Аудирование с целью поиска специфической информации:* Следует слушать аудио на уровне понимания отдельных слов и словосочетаний, чтобы выполнить задание и найти запрашиваемую информацию.

*Аудирование с целью научиться прогнозировать высказывание:* Перед началом аудирования студент с помощью информации в заголовке или с помощью предварительных подсказок пытается спрогнозировать, о чем будет говориться в аудио, и затем при прослушивании подтверждает или опровергает свои предположения.

*Аудирование с целью идентификации личных мнений говорящих:* Студенты слушают, чтобы понять мнение того или иного говорящего по обсуждаемому вопросу или проблеме.

### **4. Рекомендации для обучающихся по развитию навыков говорения**

#### **4.1. Подготовка мультимедийной презентации – публичного выступления**

При формировании умений продуктивной устной речевой деятельности, в частности, публичного выступления на иностранном языке, особое место занимает мультимедийная презентация. Компьютерные презентации с использованием программы PowerPoint и СДП на учебных занятиях по



иностранному языку органично дополняют ролевую игру, кейс-анализ или деловую игру.

### Общие рекомендации:

- Решите, что вы собираетесь сказать аудитории, и почему ей следует вас слушать.
- Следите за языком тела, контролируйте голос, движения и жесты.
- Составьте план выступления заранее. Он должен содержать вступление, основную часть и заключение.
- Используйте разные способы предоставления информации.

Длительность текущей мультимедийной презентации строго регламентирована: от трех минут на начальном этапе и до десяти минут на завершающем этапе с обязательной организацией обратной связи со слушателями.

После окончания презентации выступающий предлагает слушателям задать вопросы по содержанию лекции с целью уточнения информации.

#### Цель

– развитие умения получать и уточнять необходимую или недостающую информацию.

Затем презентант общается со слушателями, уточняя степень усвоения представленной им информации. Наиболее распространенными элементами обратной связи являются проблемные вопросы, задания на множественный выбор, комментарий к графику, кроссворды и пр.

Преподаватель оценивает текущую презентацию по 10-балльной схеме:

№ п/п	ФИО студента	Следование регламенту	Структура презентации	Использование функциональной лексики и активного словаря	Манера презентации и организация обратной связи с аудиторией	Содержание	Уровень владения языком	Структура и содержание слайдов	Итоговый балл
Макс. балл			<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>10</b>
1	<i>Иванов И.И.</i>	Начало и окончание: 9.00-9.05							
2									

## 4.2 Подготовка к участию в ролевой игре на иностранном языке

Инновационные технологии обучения, такие, как ролевая игра могут поставить студента в позицию режиссера, либо учителя, либо консультанта, организатора деятельности.

Ролевые игры призваны развивать самостоятельность студентов и их умение применять на практике полученные знания. Тематика ролевых игр предполагает постепенный переход от рассмотрения экономических проблем на уровне потребителя к имитации профессионально ориентированных ситуаций, что поможет выпускникам не испытывать затруднений при иноязычном профессиональном общении.

Ролевая игра – это следующий этап после анализа кейса. Рекомендуемая последовательность:

1. Изучить описанную ситуацию.

2. Выбрать роли, выучить их и представить в виде ролевой игры, используя активную лексику по теме, функциональную лексику, формулы речевого этикета. В процессе выполнения заданий в форме ролевой игры рекомендуется использовать мультимедийные презентации с применением СДП.

3. Участникам игры предлагается по окончании принять решение и представить его в письменном виде, либо написать протокол, отчет, докладную или служебную записку, либо статью.

Оценивание ролевой и деловой игры ориентировано на контроль умений речевого взаимодействия с партнерами по общению, а также определение степени сформированности у студентов – участников игры социальной компетенции. Наивысшая оценка предполагает наличие у студента:

- умения передавать и запрашивать информацию различными способами;
- умения использовать различные стратегии дискурса;
- разнообразия речевых формул реагирования;
- грамотной аргументации позиции;
- умения находить общие позиции и искать разумный компромисс;
- готовности к выработке совместного решения возникающих проблем.

Поводом для снижения оценочного балла может служить:

- неумение адекватно реагировать на реплики партнера;
- однообразный и ограниченный репертуар речевых формул реагирования;
- неумение вовлечь партнера в общение;
- навязывание своей точки зрения;
- несоблюдение «равенства позиций» и подмена диалога монологом.

По завершению проведения ролевой игры (имитирующей «круглый стол», TV talk-show, какого-либо рода заседание, собрание, совещание) ее участникам предлагается по окончании принять решение и представить его в письменном виде: написать протокол / отчет / докладную / служебную записку / статью. Оценка письменных произведений студентов производится преподавателем по следующим параметрам:

- грамматическая правильность;
- осознанный выбор словаря;
- правильность орфографии и пунктуации;
- смысловая связность;
- соответствие социолингвистическим параметрам;
- правильность оформления.
- 

#### **4.3 Подготовка к кейс-анализу на иностранном языке**

Значительный интерес представляет использование при обучении иностранному языку кейс-анализа, то есть анализа учебных конкретных ситуаций, специально разрабатываемых на основе фактического материала с целью последующего разбора на аудиторных занятиях. В рамках данной модели предполагается овладение студентами основными умениями во всех видах иноязычной речевой деятельности, при этом приоритетным является речевое умение. В ходе анализа кейса студентам предлагаются разнообразные задачи. Студенты получают задание систематизировать и проанализировать текстовые материалы, сделать Интернет-запрос для уточнения деталей расследования и т. п. Результаты необходимо представить либо в форме

письменной аналитической записки, либо в виде мультимедийной презентации. Только проделав большую подготовительную работу, студенты приступают к дискуссии, в ходе которой вырабатывают и принимают решение.

Анализ кейса, данный студентом при презентации считается удовлетворительным, если:

- большинство проблем, имеющихся в кейсе, были не только сформулированы, но и проанализированы;
- при этом было проведено максимально возможное количество расчётов;
- были сделаны собственные выводы на основании информации о кейсе;
- составленные документы по смыслу и содержанию отвечают требованиям.

## **5. Рекомендации для обучающихся по развитию навыков письма**

### **5.1 Написание эссе**

Эссе- это сочинение, который выражает личное мнение автора об определенной теме, представляющей общий интерес. Основной целью эссе является формирование мнения читателя. Основными особенностями эссе являются краткость, ясность сообщения, субъективность, обращение к широкой аудитории и сильное влияние.

Существуют различные типы эссе:

- описательное эссе
- сравнительное эссе
- эссе-мнение
- аргументированное эссе
- критический очерк
- аналитическое эссе и пр.

Отличительные черты эссе:

- формальный язык
- глаголы в основном в активном залоге

Эссе не должно содержать:

- сокращения или аббревиатуры
- упрощенный словарь и выражения, характерные для разговорной речи

(сленг)

- орфографические и грамматические ошибки

-

### **Общие рекомендации:**

1. Прежде чем писать эссе, выберите тему и определите целевую аудиторию
2. Продумайте вступление. В котором объясните, о чем вы будете говорить в эссе. Оно должна быть не более одного предложения.
3. Представьте основную идею Вашего эссе, аргументы «за» вашу основную идею и «против» нее.
4. Создайте набросок Вашего эссе.
5. Напишите основную часть эссе, в которой приведите аргументы, факты, примеры и причины того, о чем вы пишете. Цель основной части эссе - поделиться идеями с вашим читателем.
6. Напишите заключение. Заключение повторяет главную идею вашего эссе и резюмирует то, о чем вы написали в вашем эссе. Цель заключения - заставить читателя задуматься о том, о чем вы пишете.
7. Перечитайте и откорректируйте написанное.

## **5.2 Написание аннотации**

Аннотация - это краткое содержание книги, статьи или любого другого текста. В ней в обобщенном виде раскрывается тематика публикации без полного раскрытия ее содержания. Аннотация дает ответ на вопрос, о чем говорится в первичном источнике информации.

Клише на английском для аннотаций:

*As the title implies the article describes ...*

*The paper is concerned with...*

*It is known that...*

*It should be noted about/that...*

*It is spoken in detail about...*

*It is reported that ...*

*Much attention is given to...*

*It is shown that...*

*The paper looks at recent research dealing with...*

*The main idea of the article is...*

*It gives a detailed analysis of...*

*It draws our attention to...*

*It is stressed that... /*

*The fact that ... is stressed.*

*The article is of great help to*

*... / ... of interest to ...*

Заключительные предложения аннотаций и рефератов статей часто вводятся следующими словами и сочетаниями слов:

*conclude*- приходить к заключению (к выводу);

*make, draw, reach a conclusion, come to a conclusion that...* -делать заключение (вывод) относительно...;

*it is concluded that...*-сделан вывод, что...;

*lead to a conclusion* – приводить к заключению;

*make it possible to conclude that...* - давать возможность заключить, что...;

*from the results it is concluded that...*-

на основании полученных результатов приходим к выводу;

*it may be noted that...*-можно отметить, что...;

*it may be stated that...*-можно утверждать, что...;

*thus, therefore, consequently, as a result*- таким образом, следовательно, в результате.

### **5.3 Реферирование текста.**

Реферирование представляет собой одну из форм самостоятельной работы, формирующую первичные навыки самостоятельного научного творчества, анализа, обобщения и краткого изложения информации.

Студент самостоятельно выбирает тему реферата, согласовывая ее с преподавателем.

Структура реферата представляет включает следующие элементы:

Титульный лист.

План - простой или развернутый (с указанием страниц реферата).

Введение, имеющее целью ознакомить читателя с сущностью излагаемого

вопроса, с современным состоянием проблемы. Во введении должна быть четко сформулирована цель и задачи реферата. Объем введения – не более 1 страницы.

Основная часть, которая должна иметь заглавие, выражающее основное содержание реферата, его суть. Разделы основной части реферата должны соответствовать плану реферата (простому или развернутому) и указанным в плане страницам реферата. В основной части должен быть подробно представлен материал, полученный в ходе изучения различных источников информации (литературы).

Заключение предполагает формулировку основных постулатов реферируемого научного источника.

Библиографический список содержит указание на изученные при составлении реферата информационные источники.

Материал, помещенный в реферате, должен быть научно аргументирован, лаконичен и логичен. Изложение и оформление текста реферата должно соответствовать требованиям, предъявляемым к таким работам.

## **6. Рекомендации по развитию навыков работы в Интернет-пространстве.**

Английский язык – доминирующий язык Интернета. Интернет в свою очередь становится доминирующим средством изучения английского языка.

Информация в электронном виде размещается на библиотечных серверах Интернета. Поиск необходимой информации ведется по ключевым словам, названиям произведений, фамилии авторов и другим параметрам, которые заложены в программе. Электронные каталоги, которые представляют собой машиночитаемые каталоги, работающие в реальном режиме времени, раскрывают состав и содержание библиотечных фондов печатных, электронных документов. Для успешного поиска необходимой информации следует пользоваться сайтами специальных образовательных программ или официальными сайтами органов государственной власти и местного самоуправления.

Формы использования интернет-ресурсов:

- Интернет поиск информационных ресурсов, получение справочной информации (он-лайн-словари, энциклопедии, тезаурусы, программы перевода)
- Общение в Интернет-сообществах, в том числе в реальном времени.
- Участие в видео конференциях. Коммуникация с носителями языка позволяет студентам практиковать определенные навыки, такие как ведение переговоров, убеждение, разъяснение значения, требование информации, и привлечение в настоящее, подлинное обсуждение.
- Обмен информацией. Интернет дает возможность совместного приобретения знаний, путем переписки, обмена информацией и затем сравнения и оценивания.
- Размещение объявлений, в том числе рекламных
- Переписка по электронной почтой – повышает мотивацию к изучению иностранного языка, развивает культуру письменного общения
- Общение с преподавателем/соучениками в учебных целях. Интернет это – полезная среда для коммуникации с носителями языка в режиме онлайн, что позволяет не только формировать, развивать и совершенствовать навыки письма, чтения, говорения и аудирования, но и помогает улучшить компьютерные навыки (keyboarding, создание и хранение файлов, интернет-поиск и др.).
- Участие в он-лайн кейс-чемпионатах, интернет-олимпиадах, интернет-конференциях и пр.

## **7. Рекомендации по организации самостоятельной работы над языком**

Современный специалист должен уметь работать самостоятельно сам и организовывать на такую работу других. Поэтому специалист, который не занимается самообразованием и остановился на достигнутом, не обеспечит соответствующее современным требованиям качество и продуктивность труда.

Самыми распространенными при изучении учебных дисциплин являются такие внеаудиторные виды самостоятельной работы, которые определяются



конечной целью обучения: закрепление и углубление материала, который изучался на аудиторных занятиях; самостоятельное изучение отдельных тем и разделов дисциплин; подготовка к следующим аудиторным занятиям.

Чтобы выполнить весь объем самостоятельной работы, необходимо заниматься по 3 - 5 часов ежедневно. Начинать самостоятельные внеаудиторные занятия следует с первых же дней семестра, пропущенные дни будут потеряны безвозвратно, компенсировать их позднее усиленными занятиями без снижения качества работы и ее производительности невозможно. Первые дни семестра очень важны для того, чтобы включиться в работу, установить определенный порядок, равномерный ритм на весь семестр.

Ритм в работе - это ежедневные самостоятельные занятия, желательно в одни и те же часы, при целесообразном чередовании занятий с перерывами для отдыха. Вначале для того, чтобы организовать ритмичную работу, требуется сознательное напряжение воли. Как только человек втянулся в работу, принуждение снижается, возникает привычка, работа становится потребностью.

Если порядок в работе и ее ритм установлены правильно, то студент изо дня в день может работать, не снижая своей производительности и не перегружая себя. Правильная смена одного вида работы другим позволяет отдыхать, не прекращая работы.